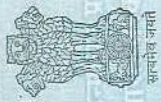


Please see page No. 34

भारत सरकार  
GOVERNMENT OF INDIA



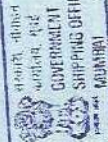
यह चलत उन्वोधन प्रमाणपत्र  
वाणिज्य पोत परिवहन (चलत उन्वोधन प्रमाणपत्र) नियम, 2017 के  
अधीन जारी किया गया है और 1958 की अन्तर्राष्ट्रीय श्रम संगठन  
कन्वेंशन संख्या 108 के अनुरूप है।

This Continuous Discharge Certificate  
is issued under Merchant Shipping (Continuous Discharge Certificate)  
Rules 2017 and is in conformity with the International  
Labour Organisation Convention No. 108 of 1958.



जारी करने वाले प्राधिकारी का हस्ताक्षर /  
Signature of issuing authority

आर. सी. हेमब्रम  
R.C. HEMBRAM  
उप. नाविक पाल  
DY. SHIPPING MASTER



नाम / Name  
पदनाम / Designation  
मुद्रा / Seal

भारत सरकार / GOVERNMENT OF INDIA

सीफियर का पूरा नाम / Name of Seafarer in full  
**CRISPIN LEONARD DSOUZA** सी.डी.सी. संख्या / CDC No. **MUM 342059**  
शिपिंग मास्टर कार्यालय / Shipping Master Office **MUMBAI**



जारी करने की तिथि / Date of issue  
**01/11/2018** समाप्ति की तिथि / Date of expiry  
**31/10/2028**

जन्मतिथि / Date of birth  
**29/06/1999**  
राष्ट्रियता / Nationality  
**INDIAN** लिंग / Sex  
**M**

उँचाई (कद) से.मी. में / Height in Cms: **171**  
आंखों का / बालों का रंग: **BLACK** / **BLACK**  
Colour of eyes / Hair:

इन्डोस सं. / INDoS No.: **17SL0733**

सीफियर के हस्ताक्षर  
Seafarer's Signature

*Crispin Leonard Dsouza*

पहचान चिह्न /  
Identification mark **SCAR ON THE FACE**

समुद्री यात्रा के ब्यारे /

क्रम सं. Sr. No.	पोत का नाम, शासकीय संख्या, अन्तर्राष्ट्रीय समुद्री संगठन (आईएमओ) संख्या, रजिस्ट्री का पत्तन, कि.वाट Name of Ship, Official No., International Maritime Organisation (IMO) No., Port of Registry, Kw.	*नियुक्ति की तारीख और स्थान *Date and place of Engagement	*उन्मोचन की तारीख और स्थान *Date and place of Discharge
(1)	<p><b>M.V. SAGA DISCOVERY</b></p> <p>OFFICIAL NO : HK-1668 G.R.T. : 29758 N.R.T. : 14440 B.H.P. : 12930</p>	<p>01-MAR-2025 SETE</p>	<p>10 JAN 2024 ALTAMIRA</p>
(2)			

\* इन स्तंभों को नियुक्ति एवं उन्मोचन के समय भरा जाए।  
\* These columns are to be filled in at the time of Engagement & Discharge.

Details of Voyages

सीफेयरर का रैंक Rank of Seafarer	विदेशगामी यात्राओं/ निकट तटीय यात्रा/ भारतीय तट का वर्णन Description of Voyages Foreign Going / Near Coastal Voyage / Indian Coastal	मुद्रा सहित मास्टर के हस्ताक्षर Signature of Master with seal
DTSN	<p><b>M.V. Saga Discovery</b></p> <p>FGN</p> <p>h. A. M...</p> <p><b>MASTER</b></p>	(1)
		(2)

† इंजीनियर की पुस्तिका में किलोवाट दर्शाएं। रेडियो अधिकारी की पुस्तिका में वाणिज्य पोत परिवहन (संकट एवं सुरक्षा रेडियो संचार) नियम, 1995 के अनुसार पोत का सकल टनभार और बेतार श्रेणी दर्शाएं।  
† In Engineer's Book insert Kilo Watts. In Radio Officer's Book insert gross tonnage and wireless classification of Ship as per Merchant Shipping (Distress and Safety Radio Communication) Rules, 1995.

कार्यालय उपयोग के लिए स्थान

Space for official use

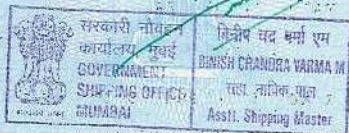
अवलोकन / OBSERVATION

सीफेयरर के जन्मस्थान को पढ़ा जाय  
PLACE OF BIRTH OF SEAFARER

TO BE READ AS

भारत सरकार

MUMBAI



CONTINUOUS DISCHARGE CERTIFICATE  
27 OCT 2022  
GOVERNMENT OF INDIA

कार्यालय उपयोग के लिए स्थान

Space for official use

Permanent Address of CDC holder  
mentioned at page 35 to be read as

"R.No-13, MARINA COLONY, S.M.  
D. ROAD, BEHIND SAI HOSP  
WADALA EAST, ANTOPI HILL,  
MUMBAI PIN: 400037, MAHARASHTRA,  
INDIA"



1/12/18